



Free



Free

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

1 What's in the box

Free



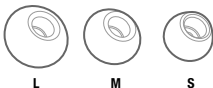
Charging Case



Gel Sleeves



Ear Tips



Charging Cable



Warranty card, Warning card, Safety sheet, QSG



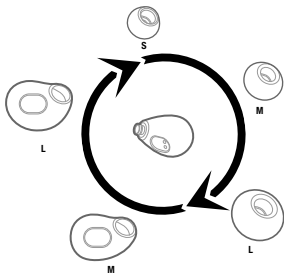
Free

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

2 Customize your fit

- a. Mix and match ear tips and silicone sleeves for a custom fit



- b. Installation



Free

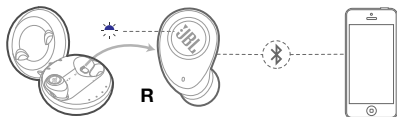
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

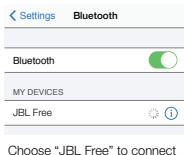
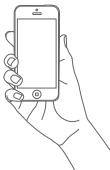
3 Wireless Device Pairing

a. First time pairing with device:

1. Remove right ear piece from case, it will automatically enter into pairing mode (alt. blue/white).



2. From device, go to Bluetooth menu.

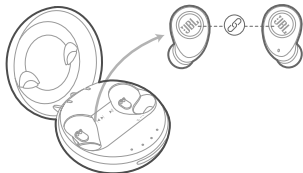


Free

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

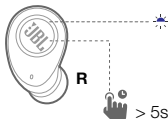
3. Remove left ear piece from case, it will automatically connect with the right ear piece.



- b. From second time onwards:
Wireless connections are automatically established when the headphones are taken out of the case.

- c. Manual Bluetooth pairing to device 

1. Long press (>5s) right ear piece button



Free

Quick Start Guide

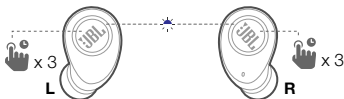
Guide de démarrage rapide

2. Choose JBL Free

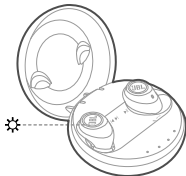


Choose "JBL Free" to connect

d. Manual pairing of left and right ear pieces.



e. Ear pieces automatically power off and recharge when put in the charging case.



Free

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

HU

Vezeték nélküli készülék párosítás

- a. A készülékkel való párosítás az első alkalommal:
 1. Vegye ki a jobb fülhallgatót a tokból, ekkor az automatikus párosítási módra áll (alt. kék/fehér).
 2. A készülékről menjen a Bluetooth menübe. Válassza a "JBL Free" csatlakoztatás opciót.
 3. Vegye ki a bal fülhallgatót a tokból, ekkor a jobb fülhallgatóval való csatlakoztatás automatikusan megtörténik.
- b. A második alkalomtól kezdődően:

A vezeték nélküli csatlakoztatások automatikusan létrehozásra kerülnek, amikor a fülhallgatók kivételre kerülnek a tokból."
- c. Bluetooth kézzel történő párosítása a készülékhez
 1. Tartsa hosszú ideig lenyomva (>5mp) a jobb fülhallgató gombját
 2. Válassza a JBL Free opciót
- d. A bal, és a jobb fülhallgatók kézzel történő párosítása.
- e. Ha a töltő tokba berakásra kerülnek, akkor a fülhallgatók automatikusan kikapcsolnak, valamint ismét töltésre kerülnek.

RU

Сопряжение беспроводного устройства

- a. Первое сопряжение с устройством:
 1. Достаньте правую часть из чехла, автоматически начнется сопряжение (синий/белый).
 2. На устройстве перейдите в меню Bluetooth. Выберите «JBL Free» для подключения
 3. Достаньте левую часть из чехла, выполнится автоматическое подключение к правой части.
- b. Начиная со второго раза:

Автоматически будет установлено беспроводное соединение при извлечении наушников из чехла."
- c. Ручное сопряжение устройства по Bluetooth
 1. Нажмите и удерживайте кнопку на правой части (>5 с)
 2. Выберите JBL Free
- d. Ручное сопряжение левой и правой части.
- e. Части наушников автоматически отключатся и начнут заряжаться при помещении в чехол для зарядки.

Free

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

JP

ワイヤレス機器とのペアリング

- a. 初めてワイヤレス機器とペアリングする場合：
 1. 右 (R) チャンネルのイヤホン本体をケースから取り出すと、自動的にペアリングモードになります(インジケータがブルー/ホワイト交互に点滅します)
 2. ワイヤレス機器からBluetoothメニューに進みます。
接続するには「JBL Free」を選択
 3. 左 (L) チャンネルのイヤホン本体をケースから取り出すと、自動的に右 (R) チャンネルのイヤホンに接続されます。
- b. 2回目以降：
ヘッドホンケースから取り出すと、ワイヤレス接続が自動的に設定されます。
- c. ワイヤレス機器への手動でのBluetoothペアリング
 1. 右 (R) チャンネルのイヤホン本体のボタンを長押し(5秒以上)する
 2. JBL Freeを選択
- d. 左右のイヤホン本体を手動でペアリング
- e. 充電用ケースにセットするとイヤホン本体の電源が自動的に切れ、再充電が始まります。

KO

무선 장치 페어링

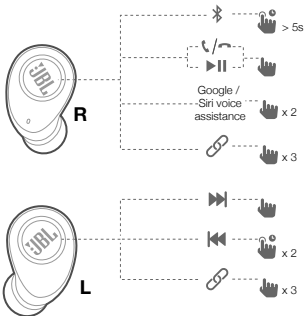
- a. 장치에 처음 페어링하는 경우:
 1. 오른쪽 이어피스를 케이스에서 분리하면 자동으로 페어링 모드로 들어갑니다 (alt. 파란색/흰색).
 2. 장치에서 Bluetooth 메뉴로 이동합니다.
"JBL Free" 선택하여 연결
 3. 왼쪽 이어피스를 케이스에서 분리하면 오른쪽 이어피스와 자동으로 연결됩니다.
- b. 두 번째부터는:
헤드폰을 케이스에서 꺼내면 무선 연결이 자동으로 구성됩니다.
- c. 장치에 Bluetooth 수동 페어링
 1. 오른쪽 이어피스 버튼을 길게(5초 이상) 누르기
 2. JBL Free 선택
- d. 왼쪽 및 오른쪽 이어피스를 수동으로 페어링합니다.
- e. 이어피스의 전원이 자동으로 꺼지고 충전 케이스에 넣으면 충전됩니다.

Free

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

4 a. Buttons



b. Manual power on and off



Free

Quick Start Guide

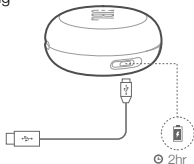
Guide de démarrage rapide

5 Mono call mode

For natural call experience, your JBL Free will automatically switch to mono mode on the right ear piece when the call starts. After the call ends, stereo music mode will be automatically resumed.



6 Charging



Free

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

7 a. LED Behaviors



FR

État	Signification des LED
Recharge	● Blanc fixe
Jumelage d'appareil	● Clignotement bleu/blanc
Appareil connecté	● Pulsations bleues
Batterie faible	● Pulsations blanches

DE

Zustand	LED-Verhalten
Aufladen	● Konstant weiß
Gerätekopplung	● Blau/weiß blinkend
Gerät verbunden	● Blau zu-/abnehmend
Batteriestand niedrig	● Weiß zu-/abnehmend

NL

Status	LED-gedrag
Opladen	● continu wit
Apparaat koppelen	● Blauw/wit knipperend
Apparaat aangesloten	● Blauw fade in / fade out
Batterij bijna leeg	● Wit fade in / fade out

State

LED behaviors

Charging	● Solid white
Device pairing	● Blue/white flash
Device connected	● Blue fade in / fade out
Battery low	● White fade in / fade out

ES

Estado	Comportamientos del LED
Cargando	● Blanco fijo
Emparejamiento de dispositivos	● Parpadeo azul/blanco
Dispositivo conectado	● Encendido/apagado lento en azul
Batería baja	● Encendido/apagado lento en blanco

IT

Stato	Comportamento LED
In carica	● bianco fisso
Sincronizzazione con dispositivo	● Blu/bianco lampeggiante
Dispositivo connesso	● Blu in aumento / in diminuzione
Batteria scarica	● Bianco in aumento / in diminuzione

NO

Status	LED-atferd
Lading	● lyser hvitt
Enhetsparing	● Blinker blått/hvitt
Enheten er tilkoblet	● Blått, toner inn / toner ut
Lavt batteri	● Hvitt, toner inn / toner ut

Free

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

RU

- Модель: JBL Free
- Версия Bluetooth: 4.2
- Поддерживаемые протоколы: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Тип батареи наушников: Литиево-ионный полимер (3,7 В, 85 мА*ч)
- Мощность передатчика Bluetooth < 9,5 дБм
- Частотный диапазон Bluetooth-передатчика: 2.402 – 2.480 ГГц
- Модуляция Bluetooth-передатчика: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Динамические мембраны: 5,6 мм
- Частотная характеристика: 10 Гц – 22 кГц
- Зарядка батареи чехла: 1500 мА*ч (прибл.)
- Срок эксплуатации аккумулятора: до 4 часов
- Время зарядки: < 2 часов
- **Совместимость:** используйте с телефонами, планшетами, компьютерами
- Вес (г): 99 г

PT

- Modelo: JBL Free
- Versão Bluetooth: 4.2
- Padrões suportados: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6 e HSP V1.2
- Tipo de bateria do fone: Polímero de íon de lítio (3,7 V, 85 mAh)
- Potência de transmissão Bluetooth < 9,5 dBm
- Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth: 2.402 a 2.480 GHz
- Modulação de transmissão Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ -DQPSK e 8DPSK
- Drivers dinâmicos: 5,6 mm
- Resposta de frequência: 10 Hz a 22 KHz
- Bateria do estojo de carregamento: 1.500 mAH (estimado)
- Duração das baterias das conchas: Até 4 horas
- Tempo de carregamento: < 2 horas
- **Compatibilidade:** Smartphones, tablets e computadores
- Peso (g): 99 g

Free

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

AR

- الطراز: JBL Free
- إصدار البلوتوث: 4.2
- الدعم: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- نوع بطارية سماعة الرأس: ليثيوم أيون بوليمر (3.7 فولت، 85 ملي أمبير)
- طاقة جهاز إرسال بلوتوث > 9.5 ديسيبل ملي
- النطاق الترددي لجهاز إرسال بلوتوث: 2.402 – 2480 هرتز
- ضبط وحدات جهاز إرسال بلوتوث: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- مُشغلات ديناميكية: 5.6 مم
- استجابة التردد: 10 هرتز - 22 كيلوهرتز
- بطارية علية الشحن: 1.500 ملي أمبير (وحدة ضبط الإشعاع est)
- عمر بطارية سماعات الأذن: حتى 4 ساعة
- زمن الشحن: >2 ساعات
- التوافق: تُستخدم مع الهواتف والأجهزة اللوحية وأجهزة الكمبيوتر
- الوزن (جرام): 99 جرام

Торговая марка	: JBL
Назначение товара	: Пользовательские наушники
Изготовитель	: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения	: Китай
Импортер в Россию	: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период	: 1 год
Информация о сервисных центрах	: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы	: 2 года



Товар сертифицирован	:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).
Дата производства	:	

